

"Kun on jokin uusi sana, jota en ymmärrä, niin katson ensin suomen sanakirjasta. Sitten käänän sen mielessäni englanniksi ja katson sen sanakirjasta ja sitten vielä katson sen selityksen äidinkielelläni. Minulle ei kotimaassa ole kaikki sanat tuttuja, esimerkiksi hyvinvointi tai syrjäytyminen. Ne ovat vaikeita."

Käsitetyöpaja

Käsitetyöpajassa avataan sosiaali- ja kasvatustieteiden keskeistä ammatillista sanastoa selkokielelle. Käsitteet yhdistetään opiskelijoiden omiin havaintoihin ja arkikokemuksiin, jotta ne ymmärtää helpommin.

Käsitetyöpaja käytännössä

Mitä

Opiskelijat keräävät oman sanastonsa itselleen uusista käsitteistä tehdään muistamisen ja ymmärtämisen tueksi erilaisia käsittekarttoja. Käsittekartat visualisoivat ylä- ja alakäsitteitä sekä oman kielen vastaavuuksia. Käsitteiden avautuminen tarjoaa hyvän pohjan opiskelulle.

Sosiaali- ja kasvatustieteiden sanastosta ei aina välttämättä löydy vastinetta opiskelijan omalla äidinkielellä. Sisäistämistä tapahtuu myös suoraan suomeksi.

Miksi

Ymmärtämisen varmistaminen tukee opintojen edistymistä ja opiskelun kehittymistä.

Ryhmän tarjoama vertaistuki.

Miten

Apuna käytetään myös käsitteistä rakennettuja muistipelejä ja vaikeilla käsitteillä voidaan pelata myös aliasta/sanaselityspeliä.

Tavoitteet

Käsitetyöpajan tavoitteena on, että opiskelija saa apua oman ammattialansa sanavaraston kartuttamiseen, terminologian ymmärtämiseen ja sen yhdistämiseen omaan kokemusmaailmaansa. Ehkä tiedät, mitä käsite tarkoittaa, mutta koet haastetta käsitteen selittämiseen ja soveltamiseen käytännössä.

"Ammatillinen sanasto on aikaisemmin puuttunut suomen kielen sanavarastostani."

"Jotkut sanat on vaikeita - päiväkoti, palvelutalo. Ymmärsin, että ne voi purkaa päivä ja koti ja palvelu ja talo. Sitten ymmärsin."

